



**Deutsch-Polnisches Jugendwerk**

Büro Potsdam / Biuro Poczdam:  
Friedhofsgasse 2  
D-14473 Potsdam

Tel.: +49-(0)331-284790  
Fax: +49-(0)331-297527

www.dpjw.org

**Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży**

Biuro Warszawa / Büro Warschau:  
ul. Alzacka 18  
PL-03-972 Warszawa

Tel.: +48-(0)22-5188910  
Fax: +48-(0)22-6170448

www.pnwm.org

✉ PNWM, ul. Alzacka 18, PL - 03-972 WARSZAWA

Förderreferat Schüleraustausch

Käthe-Kollwitz-Gesamtschule  
Herrn Michael Riedl  
Hans-Böckler-Str. 19  
41515 Grevenbroich  
Deutschland

Dominika Gaik  
Telefon: +48 22 518 89 38  
Telefax: +48 22 616 06 62  
Email: gaik@pnwm.org  
Mo-Do 9.00-15.00 Uhr

Warschau, 03.08.2016

**Antrag auf Förderung eines Projektes vom 07.11.2016 - 12.11.2016 in Deutschland**

Ihre Antragsnummer: **P-40789-16**  
Ihre Stammnummer: **DS00002212**

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit bestätigen wir den Eingang Ihres Antrags/Ihrer Antragsergänzung.

Leider müssen wir Ihnen mitteilen, dass im laufenden Jahr die Haushaltsmittel des DPJW nicht ausreichen, um alle eingereichten Projekte zu bedienen. Sämtliche Mittel für dieses Haushaltsjahr wurden bereits angewiesen und daher kann das DPJW gegenwärtig keine weiteren Bewilligungen aussprechen.

Aufgrund dieser Tatsache sind wir gezwungen, Ihren Antrag auf die Warteliste zu setzen. Sollten gegen Ende des Jahres noch Mittel frei werden, werden wir Sie umgehend über die Förderung Ihres Projekts informieren.

Für den Fall, dass Sie sich auch ohne Förderzusage des DPJW dafür entscheiden, das Projekt zum geplanten Termin durchzuführen, bitten wir Sie darum, uns **gleich nach Beendigung des Projektes** die folgenden Abrechnungsunterlagen zu übersenden:

- die Originalteilnehmerlisten (nach DPJW-Muster) mit Unterschriften aller Teilnehmer sowie der Betreuer (aus Polen und Deutschland sowie eventuell aus einem Drittland) oder ihre bestätigte Kopien
- das durchgeführte Programm
- die Kopie der Rechnung für den Transport bzw. für die Unterkunft sowie die Bestätigung der Auszahlung des Sprachmittlerhonorars
- den Sachbericht nach DPJW-Muster
- eine Aufstellung der Ausgaben mit Angaben zu Finanzierungsquellen (unter Einschluss von Drittmitteln und anderen Zuschüssen) des durchgeführten Programms bzw. der Reisekosten

Wenn das Projekt die formalen und inhaltlichen Förderkriterien des DPJW erfüllt und die Haushaltslage des DPJW es zulässt, ist eine nachträgliche Bewilligung möglich.

Für den Fall einer doch noch möglich werdenden Förderung, bitten wir Sie um die **noch vor Beginn des Projektes** um folgende Ergänzungen zum Antrag:

- ✓ die Bestätigung von Ihnen und Ihres polnischen Partners im Antrag

**Nazwa banku / Bankverbindung:**

Deutsche Bank Polska S.A. Warszawa · Numer konta / Kontonummer: 1818800009 0000001100086002  
Deutsche Bank AG Potsdam · Numer konta / Kontonummer: 3127099 · Numer banku / Bankleitzahl: 12070024

Wir möchten Sie darum bitten, uns jegliche Änderungen im Antrag (z.B. im Programm, Projektzeitraum) oder die eventuelle Absage des Projektes mitzuteilen.

Wir hoffen auf Ihr Verständnis und weitere gute Zusammenarbeit in der Zukunft.

Mit freundlichen Grüßen

Dominika Gaik

---

**Nazwa banku / Bankverbindung:**

Deutsche Bank Polska S.A. Warszawa · Numer konta / Kontonummer: 1818800009 0000001100086002

Deutsche Bank AG Potsdam · Numer konta / Kontonummer: 3127099 · Numer banku / Bankleitzahl: 12070024